





Edwards

U. S. DEPT. OF AGRICULTURE

Երեսն շիշման սերթ վէ հիտտէթ Լի պի  
թաւր Իլէ,

ՀԱՅՐԷԹԷՅԱՆ ՊԻՐ ՏԵՎԷ

...

ԷՎԼԻՆՄԷՄԻՇ ՊԻՐ ԴՕՃԱ

ԻԹԱԼԻԱ ԳԲԱԼԻՑԱՍԸ ՎԷ ԳԻՒՂԻԻԳ  
ՅԻՑ ԶԵՐ

414 142

կէնէն ինն թիւիւնով գրուի վէ գրուի  
ցաւը հազարաւոր արապով ինն հազարը  
Բիւնճին վախերէրինէն կէննիւթիւր  
սըրտան 4 հաշիւն արք գրուցընդ  
թիւիւթար պապաւար արգաւանման ինն  
մէքտէ օտուգը հաւտէ իկր տաղարընն  
տանն թիւիւթարընն օտն չէնէնկըտէ  
գրուի վախերն պիւր տնմէթ  
տնմ թաւրէրս Դըսիւթա գրուց Եանըն  
չաղաղալ գուհաւան տարը վէ պիւթ  
գրուցընդ ինն կէննիւթ ուլի օտու  
ղընը կէնրիննէ, հէման գրուց արապա  
ւան տարը վէ գրուց վախերնիւթ  
յինն ինն Եթարալ պիւր կոչ օտ

ԱԼԹՄԸՇ ԵՍԵԸՆՏԱ ՊԻՐ ԴԱՏԸՆԸՆ  
ԻՆԹԻԶԱՐԸ

Բանդին շէկրինտէ սօքին 60 եայլնն  
տա Մատամ Բօրթէ նաւընտա պիր գա  
տընըն գօշուլաբը Թէքմիլ պիր կիւ  
մէրգումէի կէօրմէտիքլըննաէն շիւպէն  
Էնէգէր. գաղստ էի արուսազ Մա

რედაქციას

Գրասխան վերադարձի մահացման ֆեյգե-  
տառերի ապահովումը վերադարձ մեղքերի  
հանդիման մահացմանը ապահովության իս-  
տեղության հազարներ է Էֆ. Գրասխան վե-  
րադարձի Իսթիման մահացմանը ապահովում  
Հարմար առանձինը Գրասխանի մահաց-  
մանը ապահովության Կառավարի է Էֆ. Ե-  
րվանյան զուգարանը Գրասխանի Մահացմանը  
ձեզա առերեսի Բյուսեթի՝ Միտեթի  
զուգարանը Գրասխանի Մահացմանը ձեզա  
ապահովան Բեյանի Այն Ջեյա է Էֆ. Ե-  
րվանյան զուգարանը Գրասխանի Մահացմանը  
ձեզա առերեսի Բյուսեթի՝ Հարմար  
զուգարանը Գրասխանի Մահացմանը ձեզա ա-  
ռերեսի Բեյանի ապահովումը Հարմար մեղք-  
ման է Էֆ. Երվանյան զուգարանը, որը

ᠤᠨᠤᠯᠤᠰ

Գեղերը սեփարեցին Սենյեխեյի միւս  
բնէլարը ոտաւա. Արքայն պէյ էջֆ. հազ  
րէկէրերէն Չնճի Օսմանի, Ուտաւ Օ  
տաւի չհիմայուն սորապաշտնէր թելոյ  
կնդարոյ ապըըննէն աղաղար իւղ չ. Արխ  
պէյէ Յնճի Օսմանի, Գեղերն Քոյս  
Մեղերի Դաթ թելք սեփարաթաղի Արմ  
Սաւաթ Սապայի չէն Յնճի Մենհար  
թալ թապիպի Դաւապիտան էջֆ է Զիւնճ  
Օսմանի, Մենհար ուսմարը սարէկն ու  
զապապաւա թաթիւֆ. Նամըզ պէյէ հազ  
րէկէրերն հարեմի ըջֆ. հաճում է  
ջեխաթի Յնճի չէֆաթաթ իւրաքան չհի  
մայուն ի հաւան պալարթարք աոր:

ՏԵՐԱՄԱՆԵՐ ԳԷ միւլագաւթը շատ  
պուրան է եղած անկէկէր փրօտա խոտ  
ընէ ինչպարը մասը քննառա ետքը մար  
իշիւն, կէնէկէր պէտմամբ ենդարման  
լրտա չկողմէն է ենդան պուրանը  
նասը ինչպարտան մի կէկիւր ընման չա  
րաս իշմարտան օտըղը հարտէ, երե  
պարը ենդարմանէ կէնէկէր ճե  
պիւրն է ենդան պուրանը ինչպարտա  
օտըղը խոտը կէրիւմը օմալու, ին  
թիւաընը ինչպար մաղը կէնէկէր  
թիւիւր ընման ռուր:

ՇէճՏԻՈՒՆԻՆԵՆ վազը հալած կապը  
գործարանն աղբըն մէկ ճուռ գաղանս  
արտադրող լինէ ինչպէս ընդհանրապէս  
թէն իրաւթընա քիմիայէն իր մէկ ճարտ  
օլտըրընաան, կապտանէնին պէտք իրաւթ  
մէտ ի իշինն ինքընա ըրօծէնը Շէճ  
իմանէնթի ճէկիւնսն թաղապի իտիւն  
տըր :

ՐՈՒՄԱՍԻ, Խմբերաթմբը Թաքաֆընտա  
Կրտստուդը Երգուդ Երգութայէշին  
ընտն Անմարմարտա տուէշն ալ Երգի  
Խէնտնուդ Իւն Երգութան Խտնուդն տալ  
Զաթը Կաղըթը Շէնըլարիյէ Կէնտն  
Իրիւթ տան ծաւէյն ճէլապէն, Թաքա  
ֆը Զաղըթը Բաթաշը Կէնտն միւշն  
Իւյն Խմբերաթմբը Խաղալան ծաւէն Զի

ՊԵՐՏԵՆՆԱԿԱՆ ԽԶՐԱՅԻՆՆԵՐԸ ԿԵ-  
ԼԵ, 15 ԿԻՆՏԵՆԻ ԱՂԵՐՈՒ ԵՄԻՆ ԼԿԻՆԻՆ  
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԵՐԻՏԵՆՆԱԿԱՆ ԽԶՐԱՅԻՆՆԵՐԸ  
ՐԵՐՓԵՏՈՒՄ ՏՐԵՆԴԻՄԸ ԻՆ Մ. ԳՆԵՆԻՆԻ  
ՕՊԱԿԱ ԴՐՈՒՄԵՆԻՆԵՐԸ ԵՐԹԱՅԻՆ ԿՐԻ-  
ՆԻՆԵՐԸ՝ ԱՂԵՐՈՒ ՄԵՐԻՏԵՆՆԱԿԱՆ ԽԶՐԱՅԻՆ  
ՄԱՊԸ ԿՊԱՆՈՒՐԸ ԿԵ ԿԻՆՏԵՆ 90 ՈՒՆԵՐ  
ԻՆԵՐՆԱԿԱՆ ԿՊՈՒՆԵՐԸ ԴՐՈՒՄ ԱՆԵՐԿՈՒ-  
ՄԻՆ ՆԻՄԱՆԻՆ ԳՊԱՐԱՄ ՎԵՐԱՊԵՏՈՒՄ ԵՄԻՆ  
ԵՆԵՐՄԵՆԻՆԸ ՍԵՐ, ԵՎԿԵՆԵՐԸ ԵՄԻՆ  
ԿՐԻՆՆԱԿԱՆ ԿՊՈՒՆԵՐԸ ԴՊԱՐՈՒ ՏՐԵՆ  
ԴՐՈՒՄԸ ԳԵՐ ԳՐԱՊՈՐԸ ԴՆԵՐՈՒ ՆԱՊԱԿԱՆ

ԲԷ Հայկի գլխի տարիքը գուրեմի՞մը տղեր  
կիսեկիսը՝ շիտախնէ գառաւոր մէկուն  
նէքի՛մէն գէնեմնէ՛թլի տարի: Դէ գառիկը Բժ  
մակը՛րտ քննիմնէ՛րտ գալու՛մ իւշ քի  
թազէ՛ տէ մէյտա՛նա չը ԳՐԱՐԱՐԷ՛՛՛՛՛՛՛  
ճըղաւ թէ՛րէ մէկգրիտէ՛ տաի՛ն աշխարհ  
նէ գալու՛մէ գալու իւնէ՛, չի՛մնի՛ն քա՛ն  
տար՛ էնէ՛մի՛նէ՛թլի գլխի՛ շէ՛յ մէյտա՛նա

Հըզմամըը տըր: Մէյտանն չըզարարն  
ասարը աթիթալը զիյարէն իթմէթ  
ըն Պերնամայա պտըը զեմիթ կէլիթ  
տիը: Պու սըրտան Սէմմիյանը Տէր  
ստատէթ Ժէնէրալ զօնսըսը Մ. Մար  
թէն, Գոնիա զօնսըսը Մ. Լուիսա  
Տէրստատէթ սէփարէթի միւսաթը  
Մ. Պէլլօլ տաթի պուրդնաթ Նըր

տըֆէր արապտսը կիտէր պիզ մէյտան  
տա Գ ալլըրը—տէտիմ

Արթըգ պիգի Եսգալայոնազլար  
տի, Ձրէտրիխ իլէ արապանըն գարու

տիմ: Ելան օլտեմնա գուլլէթի բէ գս  
բոլա ասըլան արգտտալըմս,  
—վազ կէչ Ֆրէտրիս, վազ կէչ, կ

տէ՛ք ա մի Լեւոնարպէ՛թ աղլերի հէ  
հու՛մար Լա՛ւադո թէ՛նէ պարս իտէ՛նէք  
լուր իսէ՛ք հաղա՛յը էլէ՛ վերէ՛նէկիմ

— 209. ասողը Ալֆրէտ, պիղ պիւր  
ասալա տէյիլիլ... տէյիլիլ յիլ



[illegible][illegible]

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a dark, irregular stain along the right edge, possibly from the binding or a previous owner. There is no text or other markings on the page.



